



Максим, 46 лет

<https://globerland.com/user/1757>

Город проживания: Китай, Гуанчжоу

Китайский - свободный (свободное письменное и устное общение)

Английский - базовый (могу общаться на общие темы)

Русский - родной

О себе

Если у Вас необходимость посетить завод-производитель в Китае или нужна помощь переводчика на торговой выставке в Гуанчжоу или Гонконге, то мои знания и опыт пригодятся для осуществления Ваших проектов на юге Китая. Нет времени приехать в Китай - не беда, в моей базе данных по производителям уверен найдётся проверенный и надёжный поставщик для Вас. Китай - далёкая страна, но со мной она может стать для Вас понятней и ближе. Знания культуры и быта, ведения бизнеса в этой колоритной стране, помогут Вам наладить отношения и дела с китайскими партнёрами.

Услуги

Перевод письменный

Перевод устный (последовательный)

Образование

2005лето-2006лето

Г Далянь, провинция Ляонин, Китай.

Даляньский международный экономический университет

Факультет международной лингвистики

курсы языка и культуры Китая.

2002осень-2005лето

Г. Владивосток, Россия

ДВГТУ(ДВПИ) Восточный институт, кафедра китаеведения, факультет перевод и переводоведение, специальность лингвист переводчик китайского языка.

Неоконченное высшее образование.

1998-2002

Владивостокское музыкальное училище. Кафедра классической гитары, специальность учитель музыки.

Оконченное среднее техническое образование.

Опыт работы

Август 2012- июнь 2015гг. г. Гуанчжоу, Китай.

Деятельность: Работа в сфере консалтинговых услуг, деловых услуг по Китаю.

- Поиск клиентов.
- Встреча партнёров по бизнесу.
- Предоставление услуг переводчика китайского языка на время выставок.
- Посещение заводов-производителей.
- Участие в переговорах на различные тематики.
- Заключение контрактов на поставки грузов из Китая в Россию.
- Контроль производства.
- Решение вопросов с китайскими партнёрами.
- Поиск поставщиков на территории Китая.
- Мониторинг цен на рынке по запросу клиента.
- Выявление компетентных китайских компаний-производителей и дальнейшее взаимодействие в работе по подготовке груза к отправке.
- Предоставление логистических услуг, сотрудничество с Российскими таможенными брокерами, работа с таможенными документами.
- Инспекция груза, выезды на проверки товара к производителям перед загрузкой контейнера, контроль загрузки и доставки до порта.

2011 июль-2012 август . Владивосток, Россия. Компания Рекорд.

Деятельность: торговля строительного оборудования.

Должность: менеджер китайского направления.

Должностные обязанности:

- Поиск поставщиков в Китае.
- Заключение контрактов, ведение поставок.
- Переговоры с производителями.

- Размещение заказов на заводах.

-Переводы технических документов с китайского на русский язык.

2010 апрель -2011 июнь Суйфэньхэ , Китай .Компания НЛС.

Деятельность: логистика, таможенная очистка.

Должность: Менеджер ВЭД

Обязанности:

-Инспекция груза.

-Контроль качества и загрузки.

-Встречи и переговоры с китайскими партнёрами.

-Контроль работы за складом в Китае.

-Составление подробной таблицы с данными товаров, приходящих на склад .

-Диспетчеризация водителей.

-Координация транспорта и доставки товара.

- Контроль наличия и правильности оформления сопроводительных документов, полученных от поставщиков и транспортников.

2008 июль-2010 апрель г Владивосток, Россия Компания Акстримпром сервис.

деятельность компании: торговля строительного оборудования и оснастки.

Должность: Менеджер-переводчик.

Обязанности:

-Работа с клиентами компании, холодные звонки.

-выезд на стройплощадки для взаимодействия и контроля поставляемого оборудования заказчику.

-Поиск китайских производителей.

-заказ и ведение поставок.

-подача таможенной декларации

-командировки в Китай, переговоры с партнёрами.

-Перевод технической литературы.

2008 июль-июль

Временная работа в должности переводчика китайского языка во Владивостокской строительной компании ТСК. Был задействован в проекте по установке завода, по производству бетона, закупленного в Китае.

2006 октябрь -2008 июль , Владивосток ,Россия, Компания ЛОТС.

Деятельность компании: Развлечения, отдых, туризм.

Должность: Переводчик китайского языка.

Обязанности:

- Устный перевод китайского языка.
- Контроль работы салона восточной медицины, акупунктурного массажа.
- Изучение основ китайской народной медицины.
- Работа с группой китайских врачей народной медицины.

Перейти к профилю

<https://globerland.com/user/1757>

